

加州大學 IRVINE 分校
人體試驗研究對象同意書 (簡式)
UNIVERSITY OF CALIFORNIA IRVINE
CONSENT TO ACT AS A HUMAN RESEARCH SUBJECT – SHORT FORM

實驗名稱： _____

主要研究員名稱與電話號碼： _____

調查員所屬系所： _____

台端獲邀參加研究計畫。由於完整的同意書目前尚未翻譯成 台端使用之語言，因此將根據英文同意書，以口述方式向 台端翻譯說明。若 台端決定加入本實驗計畫，研究員便會備妥英文同意書之譯本由 台端保留。

於 台端同意參加實驗前，調查員務必向 台端告知下列訊息：(1) 研究目的、步驟與期間；(2) 任何屬於實驗性質的程序；(3) 任何合理可預期之風險、不適與研究利益；(4) 任何其它可能的步驟或處理方式；以及 (5) 保密程度。

在適用情況下，調查員必須向 台端告知下列訊息：(1) 若不幸發生傷害時可獲得之任何賠償或醫療救助；(2) 發生不可預期風險的機率；(3) 在哪些狀況下調查員得中止 台端參與本計畫；(4) 任何 台端蒙受的其它負擔；(5) 若 台端決定退出本計畫時應如何處置；(6) 台端何時可獲悉可能影響您參與本計畫意願之新發現；以及 (7) 參與本計畫之人數。

若 台端同意參與本計畫，必須在本文件上簽名， 台端亦會收到完整的英文版同意書。待完整的同意書翻譯成 台端使用之語言後，會立即將譯文版向台端提供。

若 台端對本研究有任何相關疑問，可隨時致電 () _____ 向 _____ 查詢。 台端若對於擔任本研究試驗對象應有權益或不幸受傷時之應變有任何疑問，亦可與加州大學 IRVINE 分校人體試驗委員會 (UCI Institutional Review Board) 聯絡，電話 949-824-4768。

台端參加本實驗計畫係出於自願，若 台端拒絕參加本計畫或決定退出，皆不會遭到懲罰或喪失福利。 台端在本同意書上簽名即表示包括上述資訊在內之研究計畫內容均已由口述方式，以 台端能夠理解之語言向 台端清楚說明，亦表示 台端係自願而同意參加本計畫。

實驗對象姓名	實驗對象簽名	日期
--------	--------	----

調查員姓名	調查員簽名	日期
-------	-------	----

證人姓名	證人簽名	日期
------	------	----